



九江古今名人傳

杜宣



胡荣彬
编著

1

弘揚前人業績
開創灿烂未來

陳邦柱

九七年三月

國內貿易部部長 陳邦柱 題詞

千淘百漉
余辛苦
吹尽狂沙
始到金

荣彬同志存念

蔡若虹
一九五五年
于北京



弘揚前人業績
激勵後人志氣

九江名人業績展覽

乙亥冬日 方漢奇

中國人民大學新聞學院教授
中國新聞史學會會長

方漢奇 題詞

九江古今名人

一九九六年春
杜宣題

業績展覽

著名作家、上海市文联副主席 杜宣 題詞

大漠

榮彬先生

孤

居

烟

直

長
河
落
日
圓

長河落日圓

杜

宣

圖

圖

著名作家、上海市文聯副主席 杜 宣 題

弘揚
勵名
強人
志業
氣續

為弘揚古今名人業績題
王賢才

全國政協委員、著名醫學翻譯家 王賢才 題詞

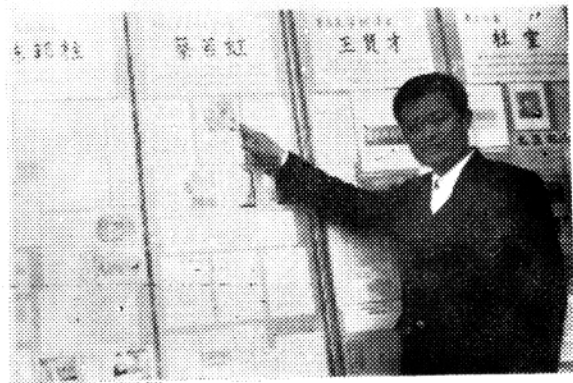
《九江古今名人业绩展览》照片选：陈邦柱、杜宣、王贤才。



《九江古今名人业绩展览》照片选：陶渊明、徐宝璜



胡荣彬在向人们解说
《九江古今名人业绩展览》



《九江古今名人传》(第一版)

目 录

四 画

- 王贤才(江西·著名医学翻译家) (1)
王遇春(山东·省煤炭局长、教授级高级工程师)..... (3)
毛谦德(北京·机械学教授) (5)
凤 兮(台湾·作家) (6)

五 画

- 冯传瑾(北京·广播电视学教授级高工) (7)
叶仲簏(湖北·医学教授) (9)

六 画

- 汤为伯(台湾·作家)..... (10)
刘 震(北京·青年舞蹈家)..... (12)
许中明(北京·广播电视学教授级高工)..... (14)
许庐生(北京·高级建筑师)..... (16)
许竞武(浙江·高级畜牧兽医师)..... (17)

许竞斌(江苏·医学教授).....	(18)
许鹿希(北京·医学教授).....	(20)
许鹏飞(香港·法学教授、律师).....	(22)
许德珩(北京·全国人大副委员长).....	(24)
附:征集许德珩诗词启事及征补目录	
许德璜(江西·教育厅长).....	(31)
许巍文(台湾·化学教授).....	(33)
朱美珍(山东·主任医师).....	(35)
伍振琢(台湾·教育家、教授).....	(37)

七 画

闵宝珍(河北·医学研究员).....	(38)
杜 宣(上海·著名作家).....	(40)
李中和(台湾·音乐家).....	(43)
李时务(江西·马列、哲学教授).....	(45)
杨 琼(江西·武术一级裁判、演员).....	(47)
吴世径(四川·经济学教授).....	(49)
吴颂今(广东·一级作曲家、词作家).....	(50)
张 林(江苏·老红军、军队副校长、大校).....	(52)
张亚菲(江西·杂技演员).....	(54)
张选国(北京·新华分社社长、高级记者).....	(56)
张薰华(上海·经济学教授).....	(58)
陈 迟(上海·著名新闻工作者).....	(59)
陈世旭(江西·著名作家).....	(61)
陈邦柱(北京·部长).....	(62)
陈思思(香港·著名演员).....	(65)

八 画

- 罗 漠(江苏·抗日老战士、气象学院院长) (66)
罗一鸣(北京·广播电视学研究员)..... (68)
罗其湘(江苏·地理教授、著名徐福研究学家) (69)
罗媛媛(江西·京剧演员)..... (71)
罗德涛(上海·造船学教授)..... (72)
金 涛(北京·高级记者、作家) (74)
周良沛(云南·诗人)..... (75)

九 画

- 胡镇球(江西·医学教授)..... (77)
段儒东(安徽·作家、主编、编审)..... (79)

十 画

- 高上凯(北京·生物医学教授)..... (81)
高为量(美国·歌唱家)..... (83)
高立钧(北京·航空材料研究员)..... (85)
高凌云(江西·名医)..... (86)
桂 蓬(安徽·老红军、副省长) (87)
殷有为(美国·报人、实业家) (89)
徐邦裕(黑龙江·暖通、制冷教授) (91)

十 一 画

- 黄上元(加拿大·光纤研究员)..... (93)
黄上腾(上海·机算机教授)..... (95)
黄文芳(湖北·化学教授)..... (96)
黄问盈(北京·铁道研究员)..... (98)
黄席群(甘肃·英语教授、翻译家)..... (100)
黄席棠(福建·物理学教授) (102)

黄席椿(陕西·物理学教授)	(104)
海志寿(江西·主任医师)	(106)
梅建平(江西·技巧世界冠军)	(107)

十二画

童恩正(四川·历史学教授)	(108)
蒋 彝(美国·著名艺术家)	(109)
董长安(江西·医学教授)	(111)
程 前(北京·著名电视主持人)	(113)
舒 馨(上海·知名影视演员)	(115)

十四画

谭旦国(台湾·画家)	(117)
谭训鸣(江西·农经学教授)	(118)
蔡次薛(湖北·经济学教授)	(120)
蔡若虹(北京·著名美术家)	(122)
蔡晓晴(北京·一级导演)	(124)
熊为淼(陕西·化学教授)	(126)

十五画

潘传康(江西·物理学教授)	(128)
墨 人(台湾·著名作家)	(129)

十八画

魏道明(台湾·省主席、部长)	(131)
三、历代名人(以时代先后为序)	
陶渊明(东晋·伟大诗人)	(132)
周罗睺(隋·大将军)	(135)
陶 峴(唐·诗人)	(136)
舒元興(唐·大臣、文学家)	(138)

李 中(晚唐·诗人)	(140)
伍 乔(南唐·文状元、诗人)	(142)
李仲宁(北宋·著名刻工)	(144)
陈智福兄弟(宋·造桥匠师)	(145)
张 适(元末明初·诗人)	(147)
张 羽(元末明初·文学家)	(149)
万 衣(明·诗人)	(151)
柳邦杰(明·诗人)	(153)
花自达(明·名医)	(155)
万嗣达(明·诗人)	(156)
赵光抃(明末·蓟辽总督)	(157)
文德翼(明末清初·诗人)	(159)
黄云师(清初·文学家)	(161)
许 权(清·女诗人)	(162)
陈奉兹(清·布政使、诗人)	(163)
余霏光(清·进士)	(165)
李鸿宾(清·两广总督)	(166)
陈世庆(清·诗人)	(168)
吴芸华(清·女诗人)	(170)
蔡 瀛(清·著作家、诗人)	(171)
万梦丹(清·女诗人)	(173)
蔡紫琼(清·女诗人)	(174)
范 淑(清·女诗人)	(175)
蔡泽宾(清·文学家)	(177)
刘瑞祺(清·巡抚)	(178)
夏心葵(清·诗人)	(179)

罗大佑(清·台南知府、著名清官)·····	(181)
桂念祖(清末·报馆主笔)·····	(183)
刘廷琛(清末·大官僚、学者、书法家)·····	(184)
李盛铎(清末民初·大官僚、藏书家)·····	(186)
张世膺(近代·烈士)·····	(188)
黄远生(近代·杰出记者)·····	(190)
徐宝璜(近代·中国新闻学开山祖)·····	(192)
徐秀钧(近代·反袁烈士)·····	(194)
蔡公时(民国·著名烈士)·····	(196)
许鸿模(民国·九江电业创始人)·····	(198)
胡昌鹤(民国·教育家)·····	(200)
陈礼江(民国·教育家)·····	(202)
刘为泗(建国前·革命烈士)·····	(204)
吴铁城(辛亥志士、民国要员)·····	(206)
康爱德 石美玉(近代·名医)·····	(208)
附:明清德化(九江)县籍进士一览表·····	(210)

四、附录

1、重要信函·····	(219)
2、报刊文摘(一)、(二)·····	(227)
3、《九江古今名人传》(第二版)暨《九江古今 名人业绩展览》征集资料启事·····	(239)
4、寻珠掘宝播英名·····	刘书胜(241)
5、编后说明·····	胡荣彬(257)

王 贤 才

王贤才,1934年生,九江县永安乡人。第六、七、八届全国政协委员、江西省政协常委、江西省专家联谊会副理事长,江西省翻译工作者协会会长,著名医学翻译家、教授、主任医师,现任江西省文史研究馆副馆长。

王贤才1951年毕业于九江同文中学,考入山东大学医学院,1956年毕业后分配在北京丰台铁路医院工作,1957年他的第一部译著《临床外科须知》在上海出版。1958年被错划为右派,并随医院迁入内蒙古呼和浩特市。“文革”中被错误地打成“现行反革命”,判刑十二年,押到山西太原监狱服刑。他在劳改医院翻译了世界医学名著《希氏内科学》第13版,全书三百四十万字。《希氏内科学》是世界上第一部由各方面医学专家共同协作写成的内科全书。它是美国著名医学教育家、临床家希赛尔主持下出版的。这部书一出版,立刻受到各国医学界的重视,很快成为风行世界、影响较大的权威巨著,自1927年初版问世后,每隔四至五年修订再版一次,早已译成法、意、日、西班牙等多种文字译本。1975年王贤才提前获释,回到故乡九江,以临时工身份在医院工作,利用业余时间补译《希氏内科学》第14版。全书译文流畅、准确。党的十一届三中全会以后,他的冤案得到平反,与内蒙古人民出版社签订合同出版此书,几经曲折,终于在1984年译出此书第15版,86年4月全书分十册出齐,共计四百七十万字。此书的各国译本都是组织百人以上专家集体翻译,而王贤才是在艰

苦的条件下独立译成。全国各大报刊广为宣传，在国内外引起强烈反响。之后，他又补译了第17、18版出版。近年，他又主持编译了《临床药物大典》、《英中医学辞海》（600余万字，获第四届中国图书一等奖。）、《呼吸系统疾病最新进展》等巨著出版。

王贤才还是一位业余作家，从1956年起开始发表文学作品，八十年代以后出版的文学作品主要有《金钢剑》（小说）、《命运》（小说）、《青青岁月》（小说）、《〈希氏内科学〉作证》（散文集）、《蝓蝓堂闲话》（散文集）等。以及电影、电视剧本《破雾》、《三少年》、《李白出山》等，他是江西省作家协会会员、江西省电影家协会会员。

根据王贤才艰苦奋斗事迹写成的长篇报告文学主要有《巨译的诞生》、《一个才子的奇特命运》、《出土文物》等。